

## INTRECCIO

**Articolo:** INTRECCIO / INTRECCIOL

**Materiale:** Marmo Carrara

**Troppopieno:** NO

**Peso lordo:** kg 84 ca.

**Peso netto:** kg 55 ca.

**Dimensione imballo:** cm 66 x 66 x 107

**Descrizione:** Lavabo da terra in pietra con scarico a pavimento, con o senza illuminazione a led, completo di piletta con scarico libero, sifone e tubo rigido.

**Article:** INTRECCIO / INTRECCIOL

**Material:** Marmo Carrara

**Overflow:** NO

**Gross weight:** kg 84 ca.

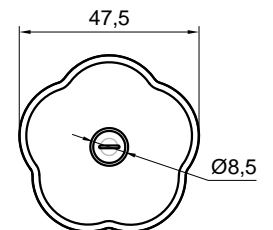
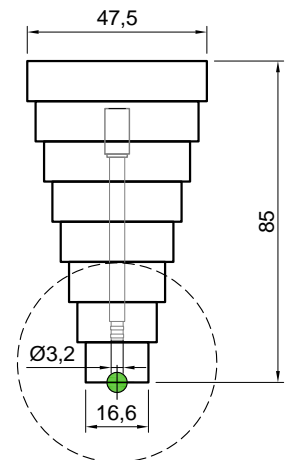
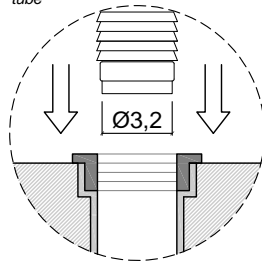
**Net weight:** kg 55 ca.


**Packing dimensions:** cm 66 x 66 x 107

**Description:** Freestanding stone sink with floor drainage with or without led lighting, complete with open plug, siphon and rigid hose.



Predisporre scarico a pavimento per tubo Ø3,2cm  
Prepare the floor drain for a Ø3,2cm tube

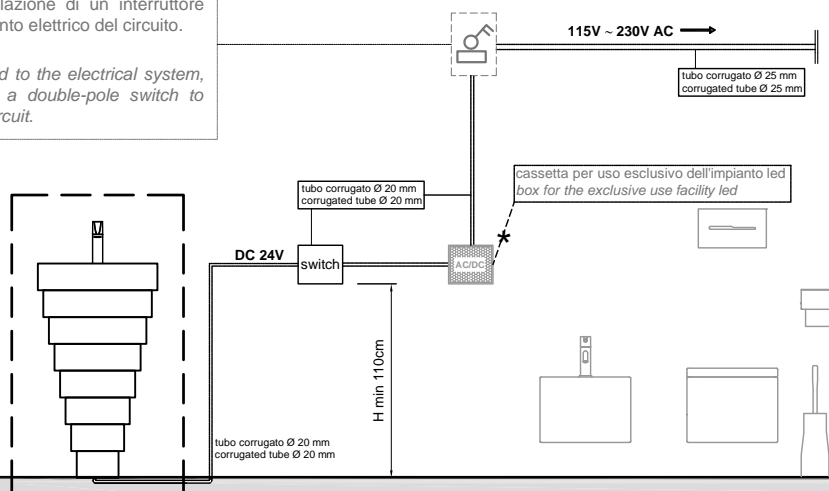


 = Alimentazione elettrica DC 24V  
Power supply DC 24V

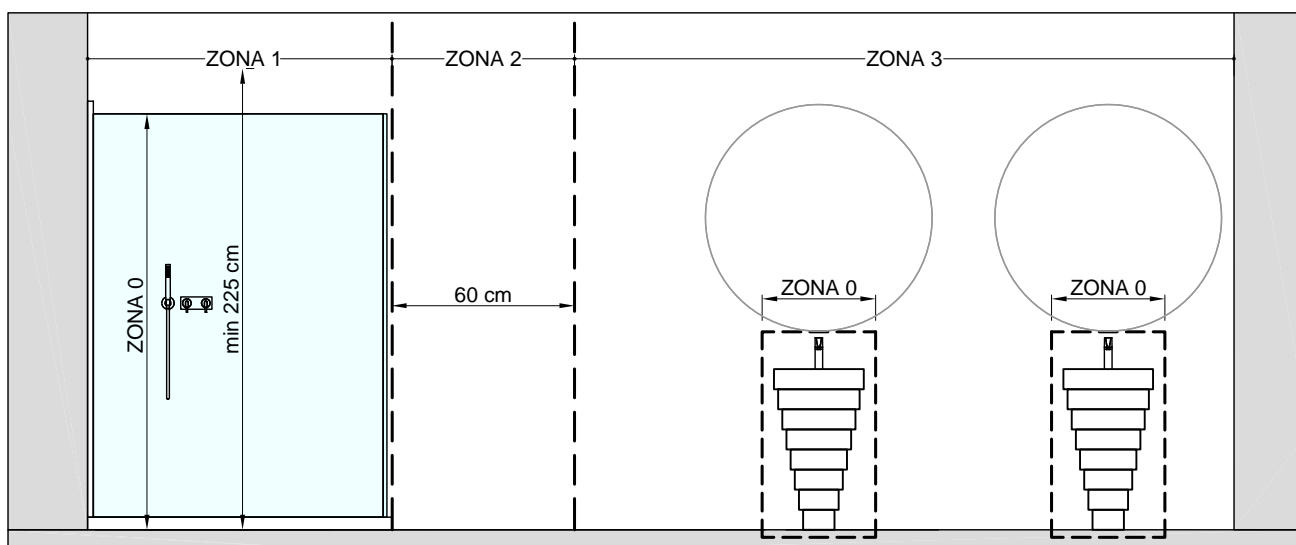
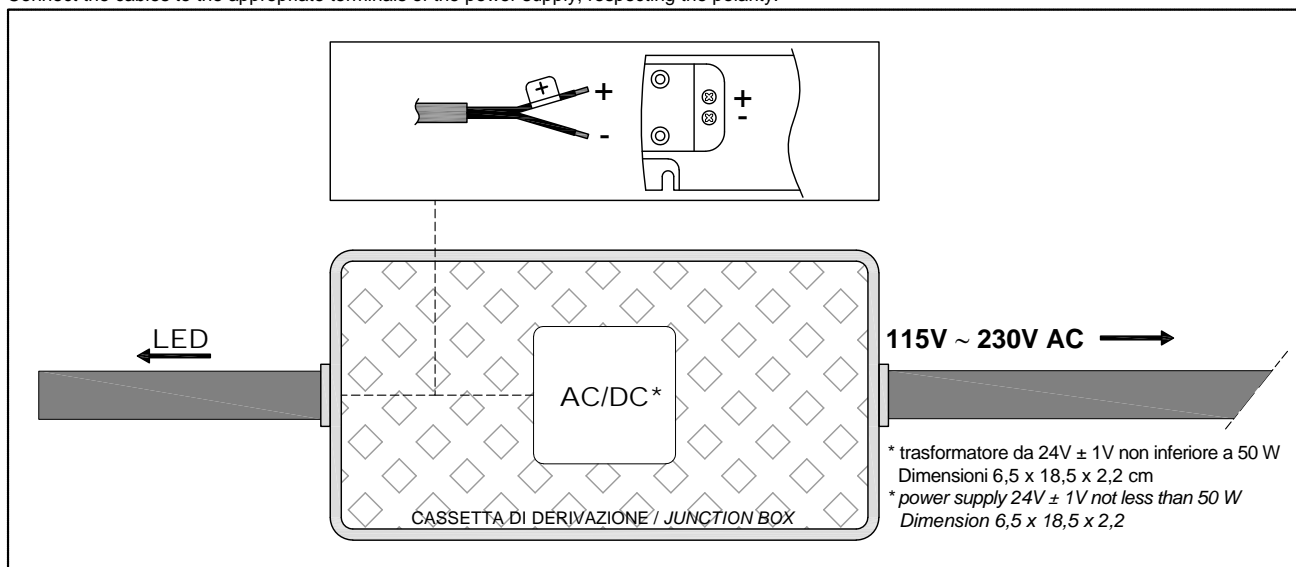
Art. INTRECCIO - Schema elettrico - electrical diagram

l'apparecchio viene installato in maniera permanente alla rete elettrica, si consiglia quindi l'installazione di un interruttore bipolare per consentire il sezionamento elettrico del circuito.

*the device is permanently connected to the electrical system, we recommend the installation of a double-pole switch to allow the electric sectioning of the circuit.*



\* Collegare i cavetti dell'apparecchio negli appositi morsetti dell'alimentatore rispettando la polarità.  
Connect the cables to the appropriate terminals of the power supply, respecting the polarity.



NB: Predisporre un collegamento IP68 (non presente in dotazione, a cura dell'installatore) per la fonte luminosa, inserire quindi il cavo in eccesso all'interno della forasite e siliconare la parte superiore a chiusura.

P.S.: Prepare an IP68 connection by the installer (not provided) for the light source, then insert the excess cable inside the hole and seal the upper part with silicone.

## MATERIALI IMPIEGATI

### Pietra naturale

Data la caratteristica naturale della pietra, ogni singolo pezzo può presentare venature, differenze di tonalità, intrusioni minerali, avvallature, stuccature.

I nostri prodotti vengono ricavati, tramite lavorazioni artigianali, da unici blocchi in pietra. Ogni tipo di pietra presenta un aspetto diverso per infinite varietà di venature e colori da blocco a blocco. Tali caratteristiche sono la conferma dell'utilizzo di materiali naturali e non possono dare adito a contestazioni.

## ISTRUZIONI PER L'USO E MANUTENZIONE

### PULIZIA

Al momento della posa in opera consigliamo un trattamento idrorepellente al fine di saturarne la porosità senza modificarne l'aspetto originario. Per il trattamento utilizzare il prodotto "Clean Stone", da noi fornito (vedi scheda prodotto).

Utilizzare il prodotto con un panno morbido o un pennello, trattare tutta la superficie interessata e lasciarlo agire per 30 minuti, ripetere l'operazione una seconda volta. Rimuovere eventuali residui di polvere con un panno asciutto.

Pulire con normali detersivi di tipo neutro a basso contenuto alcalino.

Si sconsiglia l'uso di prodotti aggressivi quali anticalcare, acidi, abrasivi, sgrassanti forti, alcool.

### ATOSSICITÀ

Il prodotto non risulta tossico o nocivo all'uomo, agli animali o all'ambiente.

### ECOLOGIA

Alla fine della sua utilizzazione non disperdere l'oggetto nell'ambiente, ma smaltirlo secondo le modalità previste dall'azienda comunale di smaltimento rifiuti.

## PRODUCT DESCRIPTION

## Stone

## MATERIALS USED

### Natural stone

Given the natural characteristics of the stone, each piece can present veins, tonality differences, mineral intrusion or stucco-work.

Our products are hand carved from single stone blocks each presenting a diverse aspect caused by a variety of veins and colors. Such characteristics confirm our use of natural material of which cannot give rise to disputes.

## USAGE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

### CLEANING

Once installed, we advise a waterproofing treatment without modifying the original aspect.

For treatment use the product Clean Stone provided (see spec sheet). Apply with a soft cloth or brush, treat the entire surface and wait 30 minutes for the product to have taken effect after which apply the second coat. Remove eventual residue of dust with a dry cloth.

Clean with normal neutral detergents with a low alkaline content.

Not advisable are strong abrasive cleaners, grease or calcareous removers, acids and alcohol.

### TOXICITY

The product does not appear toxic to humans, animals or to the environment.

### ECOLOGY

Only discard in appropriate disposals according to rules and regulations in your area.

**Avvertenza:** la presente scheda prodotto ottempera alle disposizioni della legge del 10 aprile 1991 n. 126 "Norme per l'informazione del consumatore" e al Decreto del 8 febbraio 1997 n.101 "Regolamento d'attuazione"

**Warning:** The current product information complies with law n.126 of the 10th of April 1991 "Regulations for consumer information" and to ordinance n.101 of the 8th of February 1997 "Fulfillment Regulations"

## LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI INDICATE NEL SEGUENTE MANUALE

Attenersi esclusivamente alle indicazioni del manuale per la manutenzione dell'apparecchio.

### POSA

Solo per uso interno.

Non installare il lavabo troppo vicino a sorgenti di calore come termosifoni, stufe o altre fonti di simile entità.

La posa del lavabo richiede personale qualificato.

### INSTALLAZIONE

Per i collegamenti delle parti elettriche è necessario il supporto di personale qualificato con esperienza elettrotecnica. Morsetteria non inclusa.

Nell'installazione del lavabo devono essere utilizzati utensili adeguati.

Nelle fasi di installazione è necessario prestare la massima attenzione al rischio di scossa elettrica.

Si consiglia l'installazione di un interruttore bipolare per consentire il sezionamento elettrico del circuito.

Nell'installazione del lavabo si raccomanda di realizzare i collegamenti dello scarico e della rubinetteria con tubi elettricamente isolanti; quindi verificare che la resistenza delle parti metalliche del lavabo verso terra per stabilire se deve essere realizzato un collegamento equipotenziale.

Realizzare i collegamenti elettrici come nello schema descrittivo nel presente manuale.

### UTILIZZO

Non modificare o alterare le condizioni originali del lavabo. Ogni manomissione può comprometterne la sicurezza.

Non utilizzare il lavabo per scopi differenti da quelli previsti.

Il lavabo deve essere usato solo se completo di tutti i suoi elementi.

Nessuna sorgente di fiamma nuda, quali candele accese, deve essere posta sul lavabo.

### MANUTENZIONE

Per ogni evidenza di guasto o malfunzionamento rivolgersi immediatamente a Antonio Lupi Design S.p.A.

Tutti i componenti del lavabo devono essere prontamente sostituiti in caso di danneggiamento.

La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio deve essere sostituita solo dal costruttore o da personale altrettanto qualificato.

### SMONTAZIONE E SMALTIMENTO

Durante le operazioni di rimozione dell'apparecchio devono essere prese tutte le precauzioni necessarie a ovviare il rischio di scossa elettrica.

L'apparecchiatura rimossa dovrà poi essere smaltita secondo tutte le prescrizioni di legge come rifiuti speciali.

### ALIMENTATORE:

Per l'alimentazione del lavabo deve essere utilizzato un alimentatore con le seguenti specifiche:

Input: 230V 50Hz Classe 2;

Output: Classe 3, SELV, 12Vdc

La potenza nominale dell'alimentatore deve essere maggiore di quella indicata nella targa dati dell'apparecchio.

## LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS DU MANUEL SUIVANT

Ne suivez que les instructions du manuel d'entretien de l'appareil.

### POSE

Pour usage interne uniquement.

Ne pas installer le lavabo trop près des sources de chaleur telles que les radiateurs, les poêles ou autres sources de ce type.

L'installation du lavabo nécessite un personnel qualifié.

### INSTALLATION

Pour les connexions des parties électriques, le soutien d'un personnel qualifié ayant une expérience en électrotechnique est requis.

Bornier non inclus.

Des outils appropriés doivent être utilisés lors de l'installation du lavabo.

Lors de l'installation du lavabo, la plus grande attention doit être portée au risque de choc électrique.

Nous recommandons l'installation d'un interrupteur bipolaire pour permettre la déconnexion électrique du circuit.

Lors de l'installation du lavabo, il est recommandé d'effectuer les raccordements de l'évacuation et de la robinetterie avec des tuyaux électriquement isolants; puis de vérifier la résistance des parties métalliques du lavabo vers le sol pour déterminer si une connexion equipotentielle doit être réalisée.

Effectuez les connexions électriques comme dans le schéma descriptif de ce manuel.

### UTILISATION

Ne pas modifier ou altérer l'état d'origine du lavabo. Toute altération du lavabo peut compromettre sa sécurité.

N'utilisez pas le lavabo à d'autres fins que celles prévues.

Le lavabo ne doit être utilisé que s'il est complet avec toutes ses parties.

Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur le lavabo.

### ENTRETIEN

Pour toute preuve de panne ou de dysfonctionnement, veuillez contacter Antonio Lupi Design S.p.A. immédiatement.

Tous les composants du lavabo doivent être remplacés rapidement en cas de dommage.

La source lumineuse contenue dans cet appareil ne doit être remplacée que par le fabricant ou par un personnel également qualifié.

### ENLEVEMENT ET ÉLIMINATION

Lors de l'enlèvement de l'appareil, toutes les précautions nécessaires doivent être prises pour éviter le risque de choc électrique.

L'équipement retiré doit ensuite être éliminé conformément à toutes les exigences légales en tant que déchet spécial.

### ALIMENTATEUR:

Une unité d'alimentation électrique avec les spécifications suivantes doit être utilisée pour alimenter le lavabo :

Entrée : 230V 50Hz Classe 2

Sortie : Classe 3, SELV, 12Vdc

La puissance nominale de l'alimentateur doit être supérieure à celle indiquée sur l'étiquette de données de l'appareil;

## ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ, УКАЗАННЫЕ В СЛЕДУЮЩЕМ РУКОВОДСТВЕ

Следуйте только инструкциям в руководстве по уходу и техническому обслуживанию прибора.

### ПРЕДУСТАНОВКА

Только для использования во внутреннем интерьере.

Не устанавливайте раковину слишком близко к источникам тепла, таким как: радиаторы, печи или другие подобные источники.

Для установки раковины требуется квалифицированный персонал.

### УСТАНОВКА

Клемный блок в комплект не входит.

Для подключения электрических компонентов требуется поддержка квалифицированного персонала с электротехническим опытом.

При установке раковины должны использоваться соответствующие инструменты.

На этапе установки необходимо уделять самое пристальное внимание риску поражения электрическим током.

Рекомендуем установить биполярный выключатель для возможности отключения электрической цепи.

Выполните электрические подключения, как описано на схеме в данном руководстве.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Раковина должна использоваться только в комплекте со всеми его элементами.

Не модифицируйте и не изменяйте изначальные настройки раковины. Любое вмешательство может поставить под угрозу вашу безопасность.

Не используйте раковину или отдельные ее части не по назначению.

Внутри раковины нельзя размещать источники открытого огня, такие как зажженные свечи.

### ОБСЛУЖИВАНИЕ

При появлении любых признаков неисправности или некорректной работе изделия, просьба немедленно связаться с Antonio Lupi Design S.p.A.

Любой комплектующий элемент раковины необходимо незамедлительно заменить в случае его повреждения.

Источник света, размещенный в раковине, должен заменяться только квалифицированным персоналом.

### ДЕМОНТАЖ И УТИЛИЗАЦИЯ

При демонтаже изделия требуется придерживаться необходимых мер предосторожности, чтобы исключить риск поражения электрическим током.

Демонтированное изделие следует утилизировать в соответствии с законодательными требованиями по утилизации специальных отходов.

## READ CAREFULLY THE INSTRUCTIONS GIVEN IN THE FOLLOWING MANUAL

Keep rigorously to the indications given in the manual for proper maintenance of the product

### POSITIONING

For internal use only

Do not install the sink near heated sources like radiators, heater or other similar sources

The installation of the sink requires qualified personnel

### INSTALLATION

To connect the electrical parts, the support of qualified personnel with electrotechnical experience is required

Terminal block not included

When installing the sink you must use adequate tools

During installation it is necessary to pay close attention to the risk of electrical shock

We recommend the installation of a bipolar switch to allow the electrical sectioning of the circuit

When installing the sink, it is recommended to make the drain and tap connections with electrically insulated pipes;

verify the resistance of the metal parts of the sink to the ground to determine if an equipotential connection must be made.

Make the electrical connections as per the descriptive diagram in the present manual.

### USE

Do not modify or alter the original conditions of the sink. Any tampering can compromise its safety.

Do not use the sink for other purposes than what it is intended for.

The sink must be used only if complete with all its elements.

No flame sources, such as lighted candles, should be placed on the sink.

### MAINTENANCE

For every sign of wear or malfunctioning call immediately the company Antonio Lupi Design S.p.A.

All components of the sink must be promptly replaced in the event of damage.

The light source contained in this product must be replaced only by the manufacturer or by equally qualified personnel.

### REMOVAL AND DISPOSAL

During the removal of the product, all necessary precautions must be taken to avoid the risk of electric shock.

The removed product must then be disposed of according to all legal requirements as special waste.

### POWER SUPPLY:

A power supply with the following specifications must be used with the sink:

Input: 230V 50Hz Classe 2;

Output: Classe 3, SELV, 12Vdc

The nominal power of the power supply must be greater than that indicated on the product.

## LEER CON CUIDADO LAS INSTRUCCIONES DEL SIGUIENTE MANUAL

Observar sólo las instrucciones del manual para el mantenimiento del aparato.

### MONTAJE

Sólo para uso interno.

No instalar el lavabo demasiado cerca de fuentes de calor como radiadores, estufas u otras fuentes de este tipo.

La instalación del lavabo requiere personal calificado.

### INSTALACIÓN

Para la conexión de las partes eléctricas se requiere el apoyo de personal calificado con experiencia electro-técnica.

Bloque de bornas no incluido.

Se deben utilizar herramientas adecuadas al instalar el lavabo.

Al instalar el lavabo, se debe prestar la mayor atención posible al riesgo de descarga eléctrica.

Recomendamos la instalación de un interruptor bipolar para permitir la desconexión eléctrica del circuito.

Al instalar el lavabo, se recomienda hacer las conexiones del desagüe y de la grifería con tuberías de aislamiento eléctrico; luego se debe comprobar la resistencia de las partes metálicas del lavabo a tierra para determinar si se debe hacer una unión equipotencial.

Hacer las conexiones eléctricas como en el diagrama descriptivo de este manual.

### USO

No modificar o alterar el estado original del lavabo. Cualquier manipulación del lavabo puede comprometer su seguridad.

No usar el lavabo para ningún otro propósito que el previsto.

El lavabo sólo debe usarse si está completo con todas sus partes.

No se deben colocar fuentes de llama desnudas, como velas encendidas, en el lavabo.

### MANTENIMIENTO

Para cualquier evidencia de fallo o mal funcionamiento contactar con Antonio Lupi Design S.p.A. inmediatamente.

Todos los componentes del lavabo deben ser reemplazados rápidamente en caso de daño.

La fuente de luz contenida en este aparato debe ser sustituida únicamente por el fabricante o por personal igualmente calificado\*.

### DESMONTAJE Y ELIMINACIÓN

Al desmontar el aparato, deben tomarse todas las precauciones necesarias para evitar el riesgo de una descarga eléctrica\*;

El equipo desmontado debe ser desechado según todos los requisitos legales, como residuo especial\*;

El lavabo sólo debe usarse si está completo con todas sus partes.

Una fuente de alimentación con las siguientes especificaciones debe ser usada para alimentar el lavabo:

Entrada: 230V 50Hz Clase 2;

Salida: Clase 3, SELV, 12Vdc

La potencia nominal de la fuente de alimentación debe ser mayor que la indicada en la placa de identificación del aparato\*;

## LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN IN DER FOLGENDEN ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH

Beachten Sie nur die Anweisungen im Manual für die Wartung des Geräts\*;

### MONTAGE

Nur für den internen Gebrauch.

Installieren Sie das Waschbecken nicht zu nahe an Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen solchen Quellen

Die Installation des Waschbeckens erfordert qualifiziertes Personal\*;

### INSTALLATION

Für die Anschlüsse der elektrischen Teile ist die Unterstützung von qualifiziertem Personal mit elektrotechnischer Erfahrung erforderlich\*;

Klemmleiste nicht vorhanden\*.

Bei der Installation des Waschbeckens müssen geeignete Werkzeuge verwendet werden\*;

Bei der Installation des Waschbeckens muss die größtmögliche Aufmerksamkeit auf das Risiko eines elektrischen Schlags gelegt werden\*;

Die Installation eines bipolaren Schalters ist empfehlenswert, um die elektrische Trennung des Stromkreises zu ermöglichen\*;

Bei der Installation des Waschbeckens wird empfohlen, die Anschlüsse des Abflusses und der Wasserhähne mit elektrisch isolierenden Rohren herzustellen; anschließend ist der Widerstand der Metallteile des Waschbeckens gegen Erde zu prüfen, um festzustellen, ob ein Potentialausgleich hergestellt werden muss\*;

Führen Sie die elektrischen Anschlüsse wie im beschreibenden Diagramm dieser Anleitung aus\*.

### VERWENDUNG

Verändern Sie nicht den ursprünglichen Zustand des Waschbeckens. Jede Manipulation des Waschbeckens kann dessen Sicherheit gefährden\*;

Nutzen Sie das Waschbecken nicht für einen anderen als den vorgesehenen Zweck\*.

Das Waschbecken darf nur verwendet werden, wenn es mit allen seinen Teilen vollständig ist\*;

Es dürfen keine offenen Flammenquellen, wie z.B. brennende Kerzen, auf das Waschbecken gestellt werden\*;

### WARTUNG

Bei Anzeichen für einen Ausfall oder eine Fehlfunktion wenden Sie sich bitte unverzüglich an Antonio Lupi Design S.p.A.\*;

Alle Waschbeckenkomponenten müssen im Falle einer Beschädigung umgehend ersetzt werden\*;

Die in diesem Gerät enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller oder von gleich qualifiziertem Personal ersetzt werden\*.

### AUSBAU UND ENTSORGUNG

Die ausgebauten Geräte müssen alle notwendigen Vorkehrungen getroffen werden, um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden\*;

Die ausgebauten Geräte müssen dann gemäß allen gesetzlichen Bestimmungen als Sondermüll entsorgt werden\*;

### STROMVERSORGUNG:

Für die Versorgung des Waschbeckens muss ein Netzteil mit den folgenden Spezifikationen verwendet werden:

Input: 230V 50Hz Klasse 2;

Output: Klasse 3, SELV, 12Vdc

Das Netzteil muss eine höhere Nennleistung haben als die auf dem Typenschild des Geräts angegeben.

**ATTENZIONE**

Si declina ogni responsabilità relativa ad eventuali inesattezze contenute in queste istruzioni dovute ad errori di trascrizione.

**WARNING**

We decline all responsibility and eventual inaccuracy contained in the instructions due to transcript errors.

**ATTENTION**

Nous ne nous retenons pas responsable des erreurs éventuelles contenu dans ces instructions dues à une mauvaise transcription.

**ACHTUNG**

Für eventuelle Fehler bei der Übersetzung der technischen Liste weißt Antonio Lupi Design S.p.A jegliche Verantwortung von sich.

**ATENCIÓN**

Declinamos cualquier responsabilidad por eventuales inexactitudes contenidas en estas instrucciones debidas a errores de transcripción.

**ВНИМАНИЕ**

Компания снимает с себя любую ответственность за возможные неточности, содержащиеся в данных инструкциях и возникшие при перепечатке материалов.

# antoniolupi

## 73

VIA MAZZINI  
75

Antonio Lupi Design S.p.A.  
via Mazzini 73/75 - 50050 Stabbia  
Cerreto Guidi (Firenze) - Italy  
T +39 0571 586881\_95651  
F +39 0571 586885  
[www.antoniolupi.it](http://www.antoniolupi.it)  
[lupi@antoniolupi.it](mailto:lupi@antoniolupi.it)